

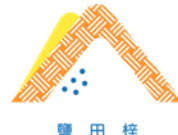
鹽田.「故」仔

「西貢鹽田梓文化歷史保育及復育研究：社區敘事及公眾體驗式參與」

通訊 | 2024 年 1 月至 6 月 | 第 5 期



鄉郊保育辦公室
Countryside
Conservation
Office



鹽田梓經驗

我們會從各項活動中回顧在項目期與鹽田梓村民、講故「仔」講故「女」、公眾及學者等一起體驗鄉村故事的過程。

參加者意見總結

我們會在本期通訊展示過去一年對鹽田梓文化歷史故事之旅參與者的問卷及訪談結果，為將來有志籌辦故事體驗遊的主辦者提供參考。

項目進程

在 2024 年的最後半年衝刺階段，鹽田「故」仔團隊也在努力著，為這個項目劃上完美的句號。在這 6 個月的時間內，項目團隊進行了多項關鍵活動，不僅加開鹽田梓文化歷史故事之旅、還舉辦了以「活用社區故事推展可持續深度遊」為主題的項目研討會。

此外，項目團隊還完成了鹽田梓故事地圖的網上更新、參與學術會議，與來自世界各地的學者和行業專家分享

項目研究成果，展示如何通過社區故事促進旅遊業的可持續發展。

在最後一期的通訊當中，項目團隊主要希望與大家分享得來不易的鹽田果實，而這些成果，也體現了鄉郊保育中社區參與和文化傳承的重要性。

**在此刊物上 / 任何的項目活動內表達的任何意見、研究成果、結論或建議，並不一定反映香港特別行政區政府的觀點。*

展示項目成果

我們在項目完結前接連舉辦研討會、講故「仔」講故「女」反思活動以及畫作展覽等，務求向更多公眾宣傳項目成果及鹽田梓村的保育及復育努力。

鹽田梓文化歷史故事之旅 – 總結

於 2023 年起，本項目開始舉辦文化歷史故事之旅。

研究小組招募了一批香港大專院校的學生，進行講故「仔」講故「女」實習計劃的培訓，希望通過年青新一代，將鹽田梓的故事傳遞給大家。

感謝各界支持，一眾講故「仔」講故「女」現已接待逾三十團、超過七百位公眾，並獲得廣泛好評。

我們的主角 - 來自不同大專院校的十九位講故「仔」、講故「女」們，以不同的主題做串聯，搭配有趣的道具，多元化的感官體驗環節，例如聞樟樹樹葉、品嚐鹽味糖果和鹽田梓產的海鹽等，將跨越世紀的故事娓娓道來。

2024 年初，項目徇眾要求特別加開節數，務求可讓更多公眾藉故事體驗鹽田梓昔日時光。



裝扮成「神父」的講故仔 Jimmy、以及「村民」講故女 Sofie 和 Annie 為大家帶來樟樹的故事



鹽田梓新春團拜

2024 年 2 月 17 日(大年初八)，我方獲鹽田梓村委會邀請一同參與鹽田梓新春團拜活動並出席切茶果儀式(左上)。

一眾講故「仔」講故「女」當日早上先行帶領參加者進行故事體驗(右上)，完成後馬上協助義工煎圓籠茶果(左下)及分派予公眾。

完成服務後，他們可以享用鹽田梓村特製柴火燒竹筒飯作為午餐(右下)，大飽口福！



講故「仔」講故「女」畢業禮

在經歷了 2023 年一整年的訓練及親自帶團體驗後，項目即將完結之際，我方特別於 2 月 17 日當日向講故「仔」講故「女」頒授畢業證書，以表揚一眾用心投入體驗鹽田梓鄉保育的講故「仔」講故「女」。

活動先由鹽田梓第八代村民陳子良先生致勉語，再與張兆和教授共同頒授證書。

恭喜講故仔、講故女終於順利畢業，辛苦大家啦！希望大家享受呢段時期的體驗。



恭喜各組畢業同學！

上方: Jane Wong,
Lamlam, Helen

中間左起: Sofie,
Annie, Jimmy, Adam,
Kathy, Janice

下方左起: Brian, Jane
Cheung, Lester,
Gillian, Enoch, Chloe,
Shanelle



項目研討會 - 活用社區故事推展可持續深度遊

同日下午，我方安排進行主題為「活用社區故事推展可持續深度遊」的活動研討會。一眾嘉賓、團隊成員以及講故仔、女，還有一班對文化保育有興趣的公眾，一齊討論社區故事與可持續深度遊的緊密關係。

研討環節後合影

左起為項目負責人 陳宗誠教授 (Johnson) · 鄉郊保育辦公室 鄧浩謙先生 (Matthew) · StoriUS 張采瑭小姐 (Harriet) · 活現香港 陳智遠先生 (Paul) 以及鹽田梓村民陳振星先生 (Christopher)



簡單回顧

在圍繞主題：活用社區故事推展可持續深度遊下，特邀嘉賓陳智遠先生以及張采瑭小姐從不同角度為我們帶來故事文化旅遊體驗的分享與討論。包括如何在鄉郊保育與旅遊中找到平衡；如何運用手機 app 體驗行走故事等。

於公眾發問環節，一眾嘉賓分別就以下問題作出回應：

- 何為好的故事？有什麼評價的標準
- 項目完成之後，如何延續和運用所得的成果
- 項目開始時候如何做準備？如何與不願意參與的村民進行溝通
- 村民如何看待鹽田梓村在旅遊產業的發展



右上: 陳智遠先生 (Paul) 分享, 左下: 張采瑭小姐 (Harriet) 分享, 右下: 現場情況 · 座無虛席！

「小事大意義」- 鹽田梓有段故

本項目獲有線新聞電視節目「小事大意義」進行拍攝及採訪，題目為《鹽田梓有段故：鹽田梓故事不止鹽田中大團隊記錄口述歷史免散佚》。

在節目中一眾講故「仔」講故「女」、村民以及活動參加者均表達了他們對本項目的感受，對生活故事傳承及表達方式的體會；亦可以從中了解不同世代對鄉村生活的理解及可持續發展的思考。

節目已於 2024 年 1 月 27 日於 HoyTV (香港開電視) 77 台進行首播，如尚未觀看，請立即按以下連結，十分值得大家花約十三分鐘時間欣賞！

節目重溫：



<https://fb.watch/pSSwo8WHnM/>



參與可持續旅遊發展國際學術會議

項目團隊於 5 月 9 日參加了由香港中文大學地理與資源管理系可持續性發展旅遊專業舉辦的國際學術會議，主題為可持續性下的旅遊發展與投資。

會議吸引了來自世界各地的旅遊業者與學者，項目團隊在會上分享了關於參與鹽田梓文化歷史故事之旅之參加者對行程中呈現的故事和感官印象的感知和評價的分析研究成果，並準備了項目故事地圖贈予部分出席學者。

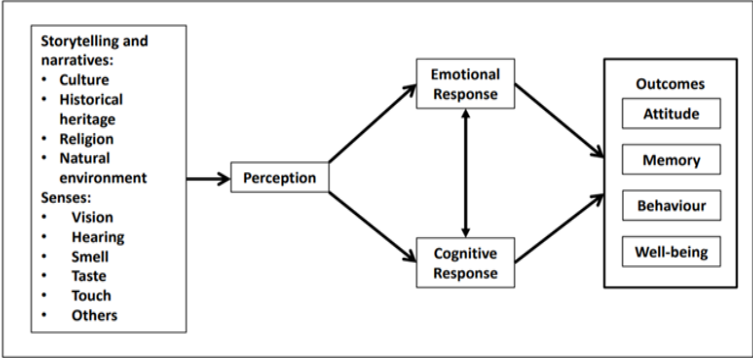


左方：項目經理 William 分享故事地圖中點-線-面的關係，右方：項目助理 Alice 分享研究中的數據結果

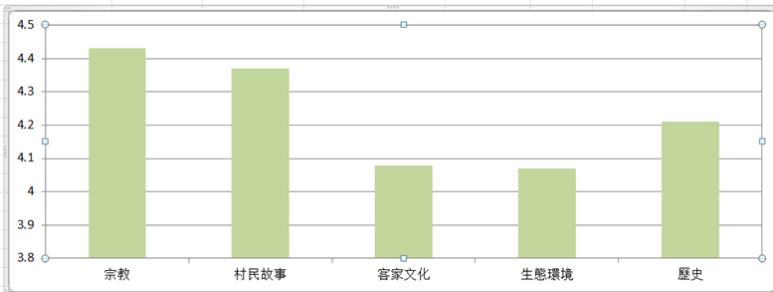
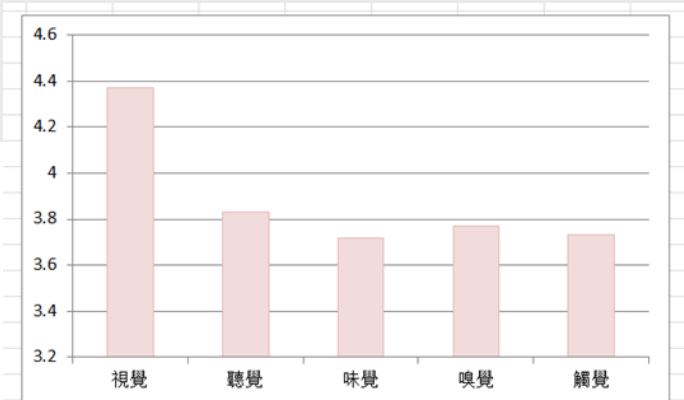
鹽田梓文化歷史故事之旅 學術研究結果分析

承上部分，項目團隊於 2023 年 2 月至 12 月期間對參與項目鹽田梓文化歷史故事之旅活動的遊人進行問卷調查及小組訪談，了解他/她們對故事導賞團中呈現的故事和感官印象的感知和評價。

期間共有 702 名參與者參加活動，當中收到 668 份有效問卷，該等分析主要包括遊人在島上最深刻的多元感官體驗；鹽田梓各方面的深刻程度，以及評價遊覽的體驗等。



項目學術理論框架：由參加者對鹽田梓所提供的故事性敘事以及感官體驗的印象所產生的感性與理性回應，再從各方面分析參加者對該地不同層面的影響。



左方：遊人在島上最深刻的多元感官體驗各項評分棒形圖, 右方：鹽田梓各方面的深刻程度各項評分棒形圖

參加者調查結果總結 (節錄)

遊人在島上最深刻的多元感官體驗：

以 5 分為滿分，視覺體驗評分最高 (4.37)，其次為聽覺(3.83)、嗅覺 (3.77)、觸覺(3.73)、味覺 (3.72)。 - 參與故事團公眾的多元感官體驗深刻程度相比上報告期都有所上升。味覺和觸覺方面，項目講故仔、女在鹽田梓文化故事團中穿插不同的多元感官體驗活動，包括觸摸/聞樟樹葉、試鹽以及調動五官感受大自然的環節。令到公眾可以調動身體不同部分，多角度體驗鹽田梓的獨特文化。

鹽田梓各方面的深刻程度

以 5 分為滿分，宗教評分最高 (4.43)，其次為村民故事(4.37)、歷史(4.21)、客家文化(4.08)、生態環境(4.07)。 - 參與文化故事團的公眾對於鹽田梓宗教和村民故事方面印象最深，這也是我們此次文化故事團的目的之一。村民故事是來自於項目團隊的第一手資料，其中也涉及到宗教、客家文化和日常生活等部分，故事與網上資訊性內容有所不同，更能生動、形象的傳遞村落歷史文化。 - 生態環境深刻程度最低：故事比較少涉及生態環境部分；由於主題限制，項目講故仔、女所串聯與生態環境有關故事較少。

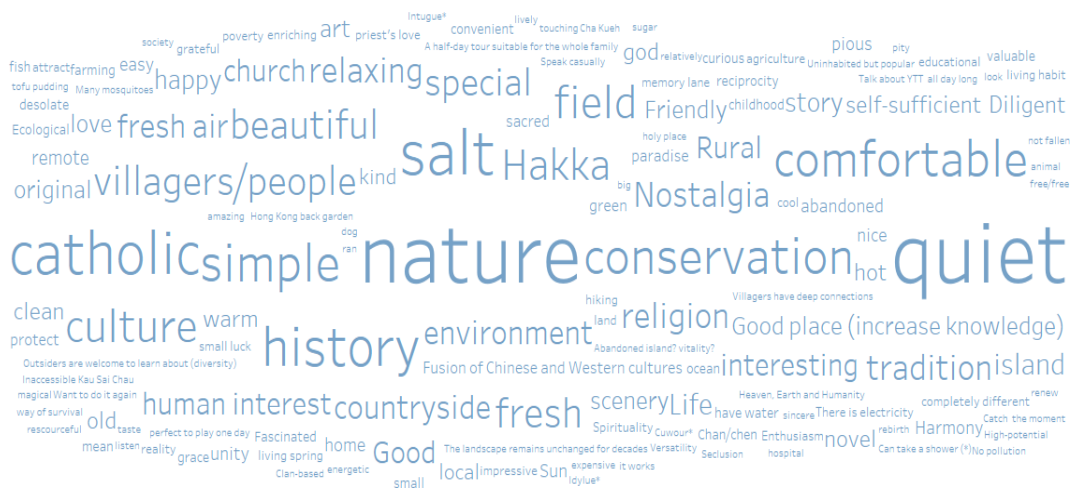
參加者調查結果總結 (續)

評價遊覽的體驗

以 5 分為滿分，所有標準均超過 4 分，包括：我滿意這次遊覽 (4.60)、我增進了對鹽田梓的認識 (4.60)、我願意向其他人推介鹽田梓 (4.50)、我願意再遊覽鹽田梓 (4.52)、我對鹽田梓有更深刻的記憶 (4.43)、我對鹽田梓有更正面的態度 (4.34)、我遊覽後感覺更幸福 (4.30)、我增強了對鹽田梓的感情 (4.07)。

參加者對各項選擇都給出了相當正面的評分！

	評 分 (滿分 5)
(A) 我增進了對鹽田梓的認識。 This tour enhances my knowledge of Yim Tin Tsai	4.60
(B) 我增強了對鹽田梓的感情。 I strengthened my emotional connection to Yim Tin Tsai	4.07
(C) 我對鹽田梓有更正面的態度。 I have a more positive attitude towards Yim Tin Tsai	4.34
(D) 我對鹽田梓有更深刻的記憶。 I have a deeper memory of Yim Tin Tsai	4.43
(E) 我滿意這次遊覽。 I am satisfied with this tour	4.60
(F) 我願意再遊覽鹽田梓。 I would like to visit Yim Tin Tsai again	4.43
(G) 我願意向其他人推介鹽田梓。 I would like to recommend Yim Tin Tsai to others	4.52
(H) 我遊覽後感覺更幸福。 I feel pleasant after visiting	4.30



形容鹽田梓的詞頻圖：字體愈大代表愈多參加者使用該字形容鹽田梓，例如自然 (nature), 安靜 (quiet), 保育 (conservation)等。

項目研究主要發現

- 參與者普遍對鹽田梓的感官刺激，尤其是視覺元素都有正面的印象。
鹽田梓村民的宗教和自身故事給參與者留下了最深刻的印象。
- 在參與者對導賞的態度、對活動的記憶、行為意向和主觀幸福感方面，融合多感官元素的故事導賞獲得了顯著正面的回應。
- 定性描述經常提到與感官相關的詞語，表明遊客有能力用不同的感官體驗島嶼。例如經常出現和視覺有關並且描述自然較多的詞彙：樟樹、郊外、客家村屋等。另外與聽覺有關的詞彙如「安靜」出現頻率都相當高。

講故「仔」講故「女」經驗分享反思會

時間飛逝，多得我們優秀的講故「仔」講故「女」們，見證你們的成長和收穫，團隊成員和一眾之前參與培訓的導師們都無限感慨。這一年多時間裡面，大家都是分開不同的團隊帶團。為了讓大家在項目完結前可以再聚一聚，項目成員決定再次邀請第一次幫故「仔」、講故「女」培訓的譚健樂先生及街坊帶路團隊嘅導師一齊，一邊分享美食，一邊坐下聊聊天。

項目團隊總結經驗，以輕鬆的心情為整個講故「仔」講故「女」培訓畫上完美的句號！



簡單回顧

活動以「甜酸苦辣」作為主題，故「仔」、講故「女」自動分組進行食材的購買和烹飪，大展廚藝，增進互動。想不到大家除了帶團厲害，煮嘢食亦是一流：可樂雞翼、番茄炒蛋、苦瓜皮蛋湯、酸甜豬扒...味道和色相一流，怪不得個個都食到舐舐脷。

在之後的分享反思環節，講故「仔」講故「女」們都認真分享與傾聽他/她人的帶團「甜酸苦辣」經歷。經過一年半的帶團，相信大家都有所收穫，項目團隊感謝大家一直以來的付出和支持，亦祝願大家在以後的任何階段，心有所願，越來越好~

總結帶團經驗 - 到底分享緊咩野咁開心呢？

【鹽田「故」仔插畫展】

相信參與我們鹽田梓文化歷史之旅或者關注我們 Facebook 和 IG 的朋友們都有見過精美的故事畫作。這些畫作是由在西貢居住的老街坊插畫師 Felix 用他細膩的畫筆線條勾勒出每個故事的人物，再搭配豐富的色彩重現當年故事的種種細節。

在項目完結前，我方特別安排將部分作品公開展出，透過展示項目故事畫作，向更多公眾宣傳項目成果及鹽田梓村的保育及復育努力。

特別鳴謝：Colour Brown Coffee 提供場地

地址：九龍尖沙咀官涌街十號地下



作品前合影：左面果位就係插畫師 Felix Chan 啦！



畫作分不同主題展覽，下方有 QR code 可掃描故事中文內容。訪客可以一邊享受咖啡，同時品味鄉村故事。



【五感短片系列】

項目分別於 2024 年推出看得到的鹽田梓、觸得到的鹽田梓和聽出鹽田梓客家文化五感短片系列！多元感官不僅可以給遊人帶來全面沉浸式體驗，更能增強你對一個地方的記憶以及引起情感共鳴。來到鹽田梓，除了眼睛所看到的顏色、建築物；不如試試用手觸摸跨越時代的牆壁、聞一聞樟樹的葉子、或者留心傾聽下環繞你身邊的聲音，也許，會有不同？

我哋響 YouTube 都開了一個頻道，歡迎多多支持，訂閱按讚分享！影片看一百遍阿～

YouTube 頻道名稱：鹽田「故」仔 Yim Tin Tsai Storytelling @YimTinTsaiStorytelling

【鹽田梓故事地圖 - 更新】

在團隊成員的不懈努力下，「鹽田梓故事地圖」網上版本已更新至 183 個故事！這些故事大部分講述了鹽田梓村民的日常生活，話唔定可以勾起一部分人的回憶。

此外，新增加的故事還包括許多關於澄波學校的趣事。除了文字以外，部分故事還會配以充滿色彩的故事插畫以及三語的(粵語、英語、國語)故事錄音，為求帶給瀏覽項目故事的公眾更好的沉浸式體驗。

*少部分故事更附有村民客家話原聲錄音！

掃描右方 QR code, 於鹽田「故」仔網站右上角選擇「故事地圖」即可！



禾塘瞓覺，簡單但快樂的時光



主題： 閒暇時光 (日常生活)

感官體驗： 視覺

若果大家留意睇，就會見到客家屋前邊都有塊空地，我哋會叫「禾塘」。以前邊似而家有冷氣有風扇，咁熱天同埋又好天嘅夜晚，我哋就會喺禾塘瞓喇。熱天呢，我哋會用帆布床，你哋知唔知道係咩？帆布床係一個

← 上一則

下一則 →



後會有期！

鹽田「故」仔項目由 2022 年 1 月去到 2024 年 6 月，期間歷時五十四個星期，九百多天。時針轉了一圈又一圈，收集的鹽田梓故事由 0 到 183，帶領的鹽田梓文化歷史故事之旅超過三十多團，派發的鹽田梓故事地圖過百份...這兩年半有笑、有汗水，有無數苦思冥想的夜晚，但終於換來了豐收的故事果實、加深了公眾對鹽田梓村民過去生活點滴的興趣和了解。但即使萬般不捨，仍然到時間說再見了。

多謝大家兩年半的陪伴和支持，希望有一天，當你或你的家人朋友踏入鹽田梓，手裡可以拿著「鹽田梓故事地圖」，透過我們的故事聲音導航和插圖，跨越時空，沉浸式體驗那些年村民，在那些地點發生的事情。



Yim Tin Tsai Storytelling 鹽田「故」仔

@yttstorytelling

